

THE PARK FRONT HOTEL AT UNIVERSAL STUDIOS JAPAN

当ホテルは最新の防災設備を備え、火災、地震等を想定した消防訓練を徹底して行っており、いざという時万全の防災体制でお客様の安全をお守りいたします。客室を含めホテル全館には、自動火災報知設備及びスプリンクラー設備等（各種防災用設備等）が設置されています。万一、火災等の災害が発生した場合、防災センターより非常放送で指示がありますのでそれに従って落ち着いて行動してください。

The hotel is equipped with the latest fire prevention facilities, and drills, etc., have been conducted for fires, earthquakes, and other disasters, to assure the safety of our guests. Automatic fire detectors, water sprinklers, and other firefighting devices have been installed throughout the hotel, including the guest rooms. In the unlikely event of fire, etc., emergency broadcasts from the disaster prevention center will be made. Please stay calm, listen to the instructions carefully, and act accordingly.

お願い

- お部屋の入り口ドア内側にございます「避難経路図」により、お部屋近くの2カ所の非常口のある場所を予めご確認ください。
- 火災や地震など非常時にエレベーターは絶対にご使用にならないでください。

Request to our Guests

- There is an emergency evacuation map posted on your room door showing the emergency evacuation routes with a clear indication of the safety exits. Please confirm at least two exits closest to your room in advance.
- Please do not use elevators (lifts) in the event of fires or earthquakes.

火災を起こさないために

- 禁煙サインのある場所では絶対に喫煙なさらないでください。
- ホットプレートなど、火災を起こす危険性のある電気器具やガス器具の使用は一切お止めください。
- 火災報知機や消火器等をいたずらしたり破壊したりすると誤作動の原因となりますので、絶対にお止めください。

In order to prevent fires

- Please do not smoke in locations where No Smoking signs are posted.
- Please do not use hot plates or other electric or gas utensils that may cause fire.
- Tinkering with or damaging the fire alarm or fire extinguishers may cause them to malfunction. Please do not touch them unless necessary.

火災が起きたら

- ご滞在中、煙や炎が発生したら、大声で火事であることを周りに知らせ、非常ベルのボタンを押してください。
- 非難に備えルームキーを持ち、靴をはいてください。
- もし、廊下に煙がない場合や煙が少量の場合には、ぬれタオル等で鼻と口をおおい姿勢を低くして非常口に向かってください。その時は、必ずお部屋のドアをしっかりと閉めてください。

In case of fire

- When you detect smoke or flames during your stay, please shout out to notify the fire to those around and press the emergency bell.
- Put on your shoes and hold your room key in preparation for evacuation.
- In case there is no or very little smoke in the corridor, cover your nose and mouth with a wet towel and head for the emergency exit. Please close the door behind you firmly when you leave your room.

火災のときお部屋に閉じこめられたら

- 閉じ込められた人数、状況等をフロントへお知らせください。
- エアコンディショナーのスイッチを切り、煙が室内に入っていないようにしてください。
- 煙や熱い空気がお部屋に入っていないようにシーツを濡らしてドアの隙間に詰め、濡らしたタオルをその上や周りに置いてください。
- バスタブに水を満たし、ごみ箱で水を汲み、ドアの周りのシーツやタオルが乾かないように水をかけてください。

In case you are locked inside your room during a fire

- Please notify the reception with the number of people locked in the situation, and other details.
- Turn off the air conditioner switch not to let the smoke enter the room.
- Insert wet sheets into the gaps in the door and place wet towels and blankets on the top and around to prevent smoke and hot air from entering the room.
- Fill the bathtub with water and use waste paper baskets and ice pails to pour water on the sheets, towels, and blankets lining the door, so that they are kept wet.

地震が起きたら

- ガラスのドアや仕切り、窓から離れ、慌てて外に飛び出さないでください。
- 落下物や飛んでくる物から身を守るために、机などの下に避難し身の安全を図ってください。
- 火気のあるものをすみやかに消してください。

In case of an earthquake

- Stay away from glass doors or partitions and away from windows, and do not jump outside in panic.
- Place yourself under a desk, etc., to protect yourself from falling and flying objects.
- Please extinguish immediately any ignited items.

